

مراسىملىرىن مركبلىگى

كاظم عباسى



فولكلوروموزون چوخ اۇنملى قوللارىندان بىرى مراسىملىرىدیر. مراسىملى يارادىجىلىغىمىزىن زىگىنلىگىنى گۆسترن مىللى وارلىغىمىزىن بؤلۈملىرىندن بىرىدىر. گونوموزون اۆزلىگى اولان مدرنىسىم و ماشىنيسىم نتىجەسىنده بعضى مراسىملىرىن اونودولوب يا اىسە دون دىگىشىرىمەلرى پروسەسىنى گۆز اۇنونه آلارساق فولكلوروموزون بو بؤلۈمونو توپلاماغىندا نە قدر اۇنملى اولدوغۇ آيدىنلاشاجاقدىر. مراسىملى مركب ماترياللار اولدوقلارينا گۈرە توپلاماقلارى، اىسە، باشقما تىرىاللار ايلە مقايىسەدە، اۆزونه مخصوص دقت طلب ائدىر. بورادا همىن ماترياللارى توپلاماقدا گۆز اۇنونه آليناچاق قۇنۇلارا توخونلۇر.

دقتە لايىق قۇنۇلارين ان اۇنملىسى مراسىملىن كېچىرىلىدىگى زاماندىر. مراسىملى بۇ قۇنو اساسىندا نىچە قروپا بؤلمک مومكوندور؛ اونلارين بىر سيراسى مؤوسىم دىگىشىمەسى ايلە باغلىيدىر (چىللە گىنجەسى مراسىمى، آخر چىرىنىڭ مراسىمى، اىل بىيرامى مراسىمى و...)، بىر سيراسى اينسان ياشامى و فعالىتلرى ايلە علاقەداردىر (آدقويمى مراسىمى، كىسىرىمە/اسىنت ائتمە مراسىمى، ...، توى مراسىمى، زىارتە گىئتمە مراسىملىرى، ياس تۈرنلىرى و...)، بىر باشقالارى طبىعت حادىھەلرى اطرافىندا مئىدانا گلىر (قوراقلىق زامانى، ياغىشىن چوخ ياغدىغى زامان، آى توتولاندا و...)، بىر سيراسى دىن و شريعىتدىن قايناقلانىر

(محرمبىك مراسىمى، قوربان بايرامى مراسىمى و...) و... طبىعى كى توپلاماق ايستهدىگىمiz مراسىمىن بو قروپلاشىرمانىن هاراسىندا يئر آلدигى آشكار ائدىلىپ، قىيىدە آلينمالىدىر.

فولكلور ماترىاللارينين اوچ چئشيد اولدوغونا اۇنجەلر توخونموشدوq؛ بونلار بىر زامان اشىيدىلەجك سۆز جىنسىنдин دير، باشقما زامان يئرىنە يئتىرىلەجك داورانىشدىر، هردىن ايسە توخونو لاچق اشىادىر. مراسىملەر گلدىكىدە بونلارى ائحتوا ائدىن عنصرلىرىن بو اوچ چئشيدىن ھامىسىندا بىر آرايا گلدىكىلىرىنى گۈرەجەيىك. مراسىملەrin توپلانما غىنинىن مركبلىگى ايسە ئىلە بوندان آسلىدىر. مراسىملەrin تەلىنى اونلارى گرچىكلىشىدىرن اينسانلارىن داورانىشلارى تشکىل ائدىر. بونلارى قىيىدە آلماغىمiz اوچون گۈرمك تكىنەكىن دىن فايдалاناراق آذربايچان ادبى دىلىنندىن يارارلانمالى ييق. باشقما سۆزلە، فولكلورون بو نوعونو توپلايان شخص مراسىمە قاتىلان اينسانلارىن داورانىشلارىنى اۆز قلمى ايلە و ادبى توركەمiz واسىطەسىلە قىيىدە آلمالىدىر. بورادا بىر سира فوتو شكىللەrin چكىلەمىسى ايسە توصىيە ائدىلىر.

مراسىملەrin تشکىل ائدىن بىر باشقما عنصر، مراسىم بويو فايдалانىلان اشىادىر. بونلارى قىيىدە آلماغىمiz اوچون فوتو شكىللەrin چكىلەمىسى گركلى دير. اشىالارىن بوبوتلارى و بؤيووكلوبونو شكىللەrimizde آشكار ائتمك ايستهدىكىدە شكىللەrin چكىلەمىز زامان اونلارىن يانىنا فايдалاندىغىمiz قلم كىمى چئشىدلە شاخىصى لەن قويىماق گركلى دير. البته اشىالاردان نە ساياق فايдалانىب، اونلارىن مراسىمەدە اولان رولونو ادبى توركەمizلە يازىلان جوملەلرلە قىيىدە آلمالى ييق.

بوتون بونلارلا ياناشى مراسىملەrin آيرىلماز بىر بؤلۈمۈ ايسە گرچىكلىشىكلىرى زامان دىلە گلن سۆزلىدىر. بو سۆزلى نظم و نثر قالىبلىرىنندە سۈئىلەنە بىلەرلە. بونلار اولدوقلارى كىمى و بؤلگەنин شىوهسىنندە ثبت ائدىلەمەلى دىرلە. بونا گۈرە ده مراسىملەrin قىيىدە آلدигىمiz زامان هانسى بؤلگە يە عايىد اولدوقلارىنى دئتاىلى شكىلە قلمە آلماق لازىمىدىر. طبىعى كى، دانىشىق آپاردىغىمiz كىمسەلر اولورسا اونلارىن دا كىملىكلىرىنى قىيد ائتمەلى يىك. مراسىملەrin قىيىدە آلماقدا بوتون عنصرلەر ثبت ائدىلەمەلى، هئچ بىر عنصر "خرافە" يَا ايسە "معناسىز" آدىنا كنارا قويولما مالىدىر. هردىن "خرافە" و "معناسىز" آدلاندىرىدىغىمiz عنصرلەر، تارىخىن درىنلىكلىرىنندە اونسۇدۇلان اوسطورەلر يىمىزىن قالىقلارى كىمى دىرىنلىرىلىرلە.



قارداغ ائلاتلارى آراسында ساخلانылан حئيوانлар عمومиттеги بонлардир: дауар, گئچى, مال (قره مال), آت, ائشшىك, قاطир, دوه, جамиш, ايت; قوشлардан исесе: توپىق, اورىك, قاز, هئشتىخان, مىصىر توپوغۇ (бо توپىق چىشىدىنندىن آز اولار). آدلارى گىدىن حئيوانلارин ھر بىرىنىن دىشىسى و ائركى آشاغىدا كى آدلارلا تанинیر:

ردیف	حئیوان	ائرک	دیشی	توبومونون آدی	ساختایانی
1	داوار	قوچ	قويون	سورو	چوبان
2	کئچی	ارکج	کئچی	سورو	چوبان
3	مال	اوکوز	اینک	ناخیر	ناخیرچی
4	آت	یابی	مایدان	ایلخی	ایلخیچی
5	ائششک	ارکـك	قانجیق ائششک	-	-
6	دوه (هاچا کوهانلى)	بیغیر	اروانا Өrvana	سورو	دوهچى
7	دوه (تك کوهانلى)	نر	مايا	-	-
8	قاطیر	ارکـك قاطیر	دیشی قاطیر	-	-
9	جامیش	کـل	جامیش	ناخیر	ناخیرچی
10	ایت	کـپک	قانجیق	بؤلوك	-
11	توبوق	خوروز	توبوق	سورو	-
12	اوردک	سونا	اوردک	سورو	-
13	قاز	سونا	اوردەك	سورو	-
14	ھئشتەخان	خوروز	فریک	سورو	-
15	میصرى توبوق	خوروز	فریک	سورو	-

دؤرد قاریش، يائىدى قاریش اولا كى، قاریش لا ئولچىنده بئله ئولچولە: 1- ال آجاجى، 2- بئل آجاجى، 3- يىينە سىنى ئولدۇرن آجاجى. 4- ال آجاجى، 5- بئل آجاجى، 6- يىيەسىنى ئولدۇرن آجاجى. 7- ال آجاجى. يعنى دؤرد و يائىدى قاریش اولسا اونو گۆتۈرنىن ئىنин آجاجى و ياردىمىدىر، ايكى و يائىش قاریش اولسا پىىلىگى ايلە ياخشىلىغى بىردىر. اوج، آلتى و يادى دوققۇز قاریش اولسا، او آجاجلا يىيەسىنىن وورولماسى و حتا اۋلمەسى مومكۇندۇر.

48- محرم و صرف آيلارىندا جوجه چىخارماق اوچون «كورت گلمىش» تويوغۇن آلتىنا يومورتا قويىماق اولماز، چونكۇ بو ايشىن ھم دوشىر- دوشمىزى اولار، ھم دە كى هەچ جوجه چىخماز و يومورتالار «لاق» اولار. ھابئلە ايلىن ھەچ واختىندا «اوجاغى كور» آدام (سونسوز آدام) تويوق باسىرى باىلمىز، باسىرىسا جوجه چىخماز. بولىو آرواد و اونون ارى دە تويوق باسىرى باىلمىز، باسىرىسا يادى ئۆزىندا لاق اولار، يادى باسىرىن ئۆزىندا اوشاغى ساغ- سلامت دونيا يادى گلمىز.

49- گله جىكده اوشاغى اولاچاق آرواد و ياكىشى «بايرام چىمى» گئيرتمەمهلىدىر، گئيرتسە يادى چىم كىچل اولار، يعنى آرا- سىرا گئير؛ يادا گئيرتىدىگى آداما دئىر: يادى سن گئير، يادا من! و ايكىسىندىن بىرى گئير.

50- سوپورگەنى باش - آياق قويىماقىن ضررى وار و قويولان ئودن «اولو» چىخار و ياخىن آداملارىندا بىرى ئۆلر. سوپورگەنى ترسە قويىماقىن نتىجەسى بارەدە دئىرلەر: مئشىنەدە بىر اولو يويان وارىدى كى، ايشسىز قالماقاڭ اوچون ھمىشە سوپورگەنى ترسە قوياردى!

51- سوپورگە ايلە آدام وورمازلار، چونكۇ، سوپورگە وورولان آدام ئۆلر، بىرى دە يادىندان چىخسا و سوپورگە ايلە بىرىنى وورسا، گىرك سوپورگە دەن بىر چۈپ قىريپ يئرە آتسىن!

52- جومە آخسامى گون باتاندان سونرا، ساققىز چئىنەمك اولو اتى يئمك كىمىدىر.

53- گلين آپاران زامان گلىنىن آتا - آناسى اۋۇنىنىن گلىنىه بىر توبوق دا وئرلەر. او توبوق گلىن لە گىدىن آروادلارىن بىرىنىن قوجاغىنىدا اولار. او توبوغۇ ئودن چىخاراندا جىغىلدا تىمالىدىلار، يوخسا گلىنىن اوشاغى آز اولار و ياخىن اصلاندا اولماز.

54- گئجه يوخو دئمك چوخ پىيس اولار، اىستر ياخشى يوخو اولسۇن اىسترسە پىيس يوخو. بىر زامان دئمگىنە مجبور اولسا دا، اولجە بئلە دئمەلىدىر: «چىراغا دئىيرم؛ يوخودا گئردىم كى ...»

55- هر كسىن اوزو سحر تئزدىن دووشان اوزونە ساتاشسا او گون ايشى دوز گلمىز..

هر حئیوان، چىشىدىلى ياش دئورلىنىدە نە عنوانلارلا تانىنir؟

داوار: قوزو (كۈرپە، املىك، قوزو 10-15-18 آى)، توغلۇ/اتخلۇ (آى)، شىشك (2) ايللىك) ارکك توغلۇ، دىشى توغلۇ. دىشى شىشك گىرك 3 ياشىنىن گىرىندە دوغسۇن، دوغمازا اونا "گىزيازما" دئىيلir. معمۇلًا گىزيازما داوارىنى كىمسە ساخلاماز و اونو ساتارلار. اينانجلارا گورە بو داوار بركتسىز و نحس حئیوان اولار.

قويون: بىر دوغموش 3 ياش، ايكى دوغموش 4 ياش، اوچ دوغموش 5 ياش

قوچ: بىر قارىشمىش، ايكى قارىشمىش، اوچ قارىشمىش، دئورد قارىشمىش

اونا بنز بير جين اوشاغىنى اونون يئرينه قويارلار) او دا هئچ واخت بؤيوپب اوشاق اولماز؛ بلکه گونو- گوندن سيسقالار و نهايىتده ئولر.

39- زاهى اون گونه كىمى يانينا گلن آداملارин اوستونه چىخمالىدىر؛ چىخارسا، اونو چىللە باسار و بىر داها بويلو اولماز. او بو اون گوندە قووولاجاق پىشىگى ده قوممالىدىر. چونكۇ، «پىشىدى» دئسە، سودو قاچار (قوروپار). اون گونلوكده و نيفاس گُسلوندان سونرا داها نه اونو چىللە باسار، نه ده پىشىك قووماقلالا سودو قوروبار.

40- گئجه لرىن ھامىسىندا و گونوزلرددە دە شنبە گونو دىرناق توتماق اولماز. شنبە گونو دىرناق توتماق بارەدە دئىرلە:

« شنبە گونو دوغۇز (دونقۇز) دوغۇزلوغۇندا، توکونو يئرە سالماز.

گئجه دىرناق توتماق و گونوز ناغىل دئمك حاقدا بئلە بىر «چكىندىرمه» ده واردىر؛
گئجه دىرناق توتانلار،
گونوز ناغىل دئينلر،
ايىتى كۆسۈۋ يېينلر!

41- چىشنې آخشامى جھەرە آيیرىنن آغزى آييلر. جومە آخشامى دا يون و گۈزم اىيرمك اوular، آمما پامبىق آييرمك پىس اوular. نه ياخشى كى، بو ايکى گئجه ئوون جھەرە سىسى چىخماسىن.

42- كۈرپە اوشاق دىش چىخارمايىنجا، اونو ائشىشىڭە مىنديرىمك اولماز، بىرى بوايشى گۈرسە، اوشاغىن دىشلىرىنин ائشىشى دىشى كىمى اىرى چىخماسى مومكوندور. نه ياخشى اوular كى، اونو دىش چىخارما مامىش بىر قوزو، يا قويونا مىنديرىلەر كى، دىشلىرى قوزو دىشى كىمى نارىن چىخسىن!

43- اولجە اوست انگىيندن دىش چىخاران اوشاغىن روزوسونون آز اولا جاغىينا اينانارلار.

44- دىشلىرى آرالى اولان اوشاغىن روزوسونون بول اولا جاغىينا اينانارلار.

45- يئرىكلەين آرواد، كۈنلۈ اىستەين يئمگى يئمەلەيدىر، يوخسا اومىسق اوular و اوشاغى دا دونيايا گلنده گۈزلەر «چئر» (چپ) اوular.

46- ايمكان قدرى حىطىدە سؤيود و اىيىدە آغاچى اكىلمەمەلەيدىر. هابئلە اىيىدە آغاچى بوداغىندان ال آغاچى گۈتونن چوبان، ناخىرچى، جوتجو و مسافرين ايشى راست گلمز.

47- ال آغاچى هر آغاچدان اولورسا، گرگ گۈتوننин قارىشى ايلە اوج قارىش، آلتى قارىش، دوققۇز قارىش و ... اولمويا، چونكۇ اۋزو او آغاچ ايلە وورولار. ياخشىسى بودور كى، ال آغاچى

* قويون و يا قوچون ياشىنى بىلەك اوچون اونون آغيزىنا باخارلار، آلت انگىيندە قاباق- قاباغا هر انلى و ياستى بىر جوت دىش بىر دوغۇمش (قويون اوچون) و با بىر قارىشمىش (فوج اوچون) آنلامىندا دىرلەر.

كىچى: چپىش (6-8 آيلىغا قدر)، دىشى: كۈر (بىر ايللىك) دوغۇرسا مانا دا دئىرلەر اركك: تكە (بىر ايللىك)، دىبىر (ايکى ايللىك)، خار (اوج ايللىك)

كىچى (بىر دوغۇش، 2 ايللىك) ارچ (بىر قارىشمىش، 2 ايللىك)

مال (قارامال): بىزىو (بىر ايلە قدر)، دانا (قيصىر امەن، ايکى ايللىك)، دئووه (3 ايللىك) دوغۇرسا بىيجىك دئىرلەر، جۈنگە (3 ايللىك) ائركك.

ايىك (بىر دوغۇش)
اوکوز (بىر قارىشمىش)

آت: دايچا (بىر ايلە قدر)، داي (بىر ايللىك)، قولان (ايکى ايللىك). ائشىش: قودوخ (بىر ايلە قدر)، سوپا (بىر ايللىك).

جامىش: بالاخ، پوتا

دوھ: كۈشىش (بىر ايلىنە قدر)، بىر ياشا قدر بالغى (كارسىز كوشىش)، دايلاخ (بىر ايللىك) مايا (دىشى) يا اروانا و هاچا مايا

نر (ائركك) (بيغىر، لؤك)

بيغىر: آناسى = هاچا مايا، آتاسى = بىغىر
هاچامىيا: آناسى = هاچا مايا آتاسى = هاچالى

لؤك (بىر كوهانلى و آريق): آناسى = اروانا، آتاسى = لؤك
اروانا: آناسى = مايا و يا اروان آتاسى = لؤك

نر: آناسى = مايا، آتاسى = نر
مايا: آناسى = مايا، آتاسى = نر

ايت: كوچوك (گۈزو آچىلمامىش)، تولا (بىر ياشا قدر)، دورك (ايکى ياشىندا). دىشى دوشىمۇش، ائركك ايتە صىفت اولاراق "كافتار" دئىرلەر.

هانسى حئیوانلار نه زامان اینسانا تھلوکەلی اولا بىلر؟
دوه، جامىش: قىزاندا¹ (أۋزلىكىلە بو حئیوانلاردان ائركى قىزاندا تھلوکەلی اولا بىلر)
ايت: كورسکدە (جوفتلشىمە زامانى)، بالالىياندا و قودوران زامان
اينك: دوغاندا
آت و قاطير: بو حئیوانلارين دلىسى
اؤكوز، دانا، ارچ: ووراغانى

حئیوانلارين سئودىكلىرى ايقليمى شرايط

ايضاح	نميشلىك	سيويق	ايستى	حئيوان
هاوالار چوخ ايستى اولورسا قىزدىرار	✓	✓	-	قويون
هاوالار چوخ سىويق اولسا كولگە دوشىر	-	-	✓	كىچى
آمما چوخ ايستى هاوادا قىزدىرار ²	✓	✓	✓	قارامال
هاوالار چوخ سىويق اولسا كولگە دوشىر	-	✓	✓	آت
هاوالار چوخ سىويق اولسا (قيش فصلينده) چىلەير	-	✓	✓	ائىشك
حئيوانلار ايچىنده دواملىسى قاطيردىر	-	✓	✓	قطاير
ايستى و سىويغا ان دواملى حئيواندىر	✓	-	✓	دوه
سىوي چوخ سئور	✓	-	✓	اوردك
سىوي چوخ سئور	-	-	✓	قاژ
چوخ تئز سىويغا دوشىرلر	-	-	✓	توبىق
چوخ تئز سىويغا دوشىرلر	-	-	✓	ھشتەرخان

حئيوانلارين روحى أۈزلىكلىرىندىن:

ايت: حئيوانلار ايچره ان وفالىسى ايتدىر، ائله كى اونون يىيەسى كوتون (ايتە ئەرىلىن ئىمك) كىسىه ايت آجىندان اولورسە دە يىيەسىنىن قاپىسىنى ترک ائتمىز، و ياخود ايت

¹- جوفتلشىمە زامانى

²- قىزدىرما: بىر جور ايستىلىك مريضلىگىدىر

ايшиغى قووماق كىمىدىر. چىراغى سؤندورمك اوچون اونو يئرينىدىن گۇئتىرۇب، ھاوادا سرعتلە ئىندىرر و يا يوخارى قالدىرارلار، بئلەلىكىلە او سۇنر.

28- بىرى بىرىنىن باشىنا دولانسا، اونون قادا- بلاسىنىي اۆزونە آلىر و قبول ائدىر كى، اونا گلەجك قادا- بلا بونا گلسىن! تصادفى حالدا بىرى بىرىنىن دئورەسىنە دولانسا، قايىدىب ترسە دولانمالىدىر.

29- قىجلەنىن گلىب دام- دىواردا جاققىلداماسى، اونون خېيىر خبر گتىرىدىگىنە و او ئوين سفردە اولانى اولورسا، اونون ياخىن گلەجكده قايىداجاغىينا يوزولار.

30- قارنىندا اوشاغى اولان آرواد اۇلويه (جنازەيە) باخمامالىدىر؛ باخارسا، دونيايا گتىرىھەجگى اوشاق بىدنظر اولار. اۇلويه باخاندا قارنىنداكى اوشاق ترپنرسە، اينانار كى او اوشاق نەيە نظر سالارسا، اونو اورادا جا چاتلادار.

31- ساغ الين اىچى قاشىندا، دئىرلر: پول گلەجكدىر. آياغىن آلتى قاشىندا، دئىرلر: گوناه ائله يىيدىر.

32- خوروز گون دالىسى (گون باتاندان سونرا) بانلاسا، باشى كسىلمەلىدىر (بىلە دە قارانلىق سئومەسىنە، گئچەنى قارشىلاماسىنا يوزولور).

33- بوخچايا اىينه سانجىلسا، جىنلر اونو آچمازلار.

34- گون دالىسى ائو سوپورمك و ائشىيە زىبىل آتماق پىس اولار.

35- باش تو كونو ياندىرمامالى دىلار، تو كو ياندىريلان آدامىن باشى آغرييار.

36- ياسدىغى آياقلاماق پىس اولار.

37- توپىق بانلامامالىدىر، بانلارىسا، اولجە گرک باخىجىيا باخدىرالار. خېيرە بانلاسا ساخلايالار، شەر بانلاسا، باشى كسىلمەلىدىر.

38- تزە دونيايا گلەجىش اوشاغىن قىرخى چىخمامىش، يىنى دونيايا گلدىگى گوندىن قىرخ گون كىچمەسە، ائشىيە چىخارتىماق ياخشى دئىيل و اونون اولدوغۇ ائوه دە هەر كىس ائله بئلە گىرمەمەلىدىر؛ يىنى او آدام كى اونو هەلە گۈرمە يىيدىر، او اولان ائوه گىرمك اىستەسە، گرک اولجە قاپىدا دايانا و اوشاغى اونون اوستونە گتىرەلر؛ چونكۇ مومكۈندۈر او آدام اۆزو جىنلى- دووالى اولا و اوشاغىن اوستونە گلەجىش اوستونە گلەجىش دووالى ائله يە! بىتە اونون جىنلى- دووالى اولمادىغىينا آرخايىن اولسالار، اوشاغى اونون اوستونە گتىرەلە لازىم دئىيل. هابىئلە قىرخلى اوشاغى ائودە تك قويمازلار. تك قالان قىرخلى اوشاغى جىنلر دېيىشەر (اونو آپارىب،

21- آرواد يئريكلەيندە هر كىمدىن تىكە يئسە، يعنى كۇنلو اىستەدىگى يئمك يا يئمەلىنى هر كىمدىن آلسا و يا او وئرك بولۇق دا قبول ائدىب يئيرسە، اوشاق اونا (تىكە يا يئمەلى وئرن آداما) چىرى.

22- اولىيە (وليا)دە داش ياپىشدىرىماق: هر كىس كىندىن اىچنده اولان و «اولىيە» آدلانان مقبرەدە، قىرىن مەرمەن اولان باش داشىينا نىت ائدىب داش ياپىشدىرىاندا، داشىن (بىر ناماز مۇھورو، تىكەسى يا كىچىك مۇھور و يا ياستى كىچك داشىن) نىچە ثانىيەلىگە باش داشىينا ياپىشىب قالماسى ايلە، نىت و آرزو سونا چاتاجاغىندا، داشىن ياپىشىممامىسى ايلە دە آرزو و سونا چاتا بىلەمەجەننە اينانار. داش ياپىشىدیرما ايشى آرتىق عاشورا گونو و آروادلار، قىزلار و كىچىك اوغلانلارین طرفىنندەن اوڭاردى.¹

23- اىيدە آغاچى ايلە آدام يا حئيوانى وورماق پىس اوڭارى.

24- يورغۇن آغاچى ايلە آدام يا حئيوانى وورماق پىس اوڭارى و دئىرلر: وورولان آدام يا حئيوان قان ايشىر.

25- كۆسۈوو (باشى يانمىش آغاچى) ال آغاچى ائلە يىب مال- حئيوان اوتارىلىسا و يا مسافىرته گىئدن آدام گۇئىرسە ايشى راست گلمز دئىرلر.

26- اولن آروادىن يئرىنە آيرى آرواد آلاندا، او آرواد، ائوه گلمەمىش، اولن آروادىن باش داشىنا بىر يومورتا آپارىب وورمالىدىر؛ بو ايش گۇرۇلمەسە، اولن آروادىن گۆزۈ چىخار.

27- چىراغى سۇندورمك اىستەيندە مەجبۇر اولماسالار اونو پىلەمزلر. چىراغى پىلەمك

بىيەسىنى اوچ اىلدەن سونرا دا تانىيار، ها بئلە ايتىن بىيەسى اونو وورسا دا هېچ واخت بىيەسىنى قاپماز.

دوھ: چوخ كىنلى اوڭار و آجىقلارى اونوتىماز، دوھ قىزاندا بىرىنى تك گۇرسە اونا يوگورر، اونو توتا بىلىسە قاباق قىچىنин آراسىنا سالىپ و اوستوندە ياتار و قولاغىنى سۈيىكىر آدامىن قلبىنە و اونون اورەگى چىرىپىنتىدان دوشونجە سىخار و نهايت اولودورر. هر كىمسە دوھنى آجىق ايلە وورسا حتما دوھ اونون آجىغىنى آچار.

قويون، كىچى و مال (ايىك): دوغماسى چتىن اولورسا اوز بالاسىنى امىشدىرىمز، دئىرلر حئيوان بالاسىنى آلمىر (گىرك تلىكچى¹ اونلارين بالاسىن تلىيە اوندان سونرا بو حئيوانلار بالالارينى آلسىنلار.

حئوانلارين عۇمۇرلىرى:

حئيان	عۇمۇر (ايىل)	عۇمۇر (ايىل)	عۇمۇر (ايىل)
قويون	10-12	دوھ	30
كىچى	10	جامىش	20
مال	20	توبوق	2
آت	20	هشتەرخان	3
ائىشك	10	اۋردك	5
قطىير	20	قاز	5
ایت	10	-	-

هانسى حئيوانىن قازانجى ئاھىچۈندور؟

قويونون قازانجى باشقا حئياندا گۇرە داما چوخدور. دئىمەلى قويونون سودو، قوزوسو، اتى، درىسى، يونو، باغيرساغى حتى پئەھىنى پول دو، و ياخشى ساخالىنى سا اىلدە اىكى دؤنە دوغار.

¹- تأسوفلە 70-1360 جى اىللەدە بوبىنا يئىنيدىن تىكىلىمك باهاناسى ايلە يىخىلىپ، يئنى دن تىكىلىدى. همین قارما- قارىشىقلىقدا قىرىن اوستوندە اولان داش يوخ ائدىلىدى، بلکە قىرىرە دە اول وورولدو. نىچە ايل سونرا مر مەرن اولان بولۇق داشىنى دا آيرى يېرىلى لە گونون گون اورتا چاغى گلىپ چىخارىب آپارىبلار.

¹- تلىكچىلىك بىر پىشەدىر و گۇرۇدۇيو ايشە تىلەمك دىيلىر.

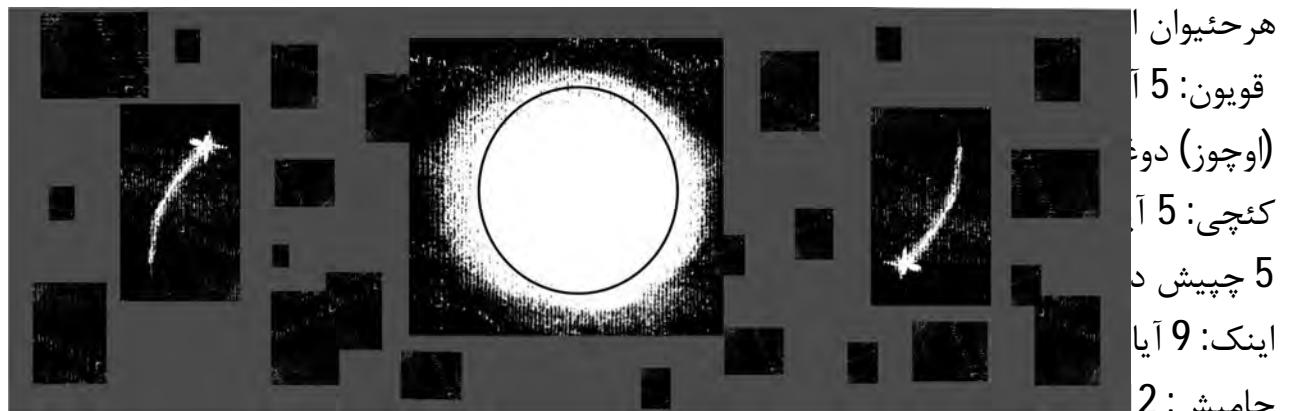
²- اينەگىن 50 ياشدان چوخ ياشادىغى دا گۇرۇنوبدور.

سود باخىمېندان جامىش سودو چوخ ياخشى اولار، سودلو جامىش گوندە 20 كيلو سود وئرر.

قوشلاردا تويوق قازانجلى اولار، ساخلاماغى راحات و جوجهسى چوخ اولار و ايلده ايکى دونه كىرت¹ دوشۇر و هر دونه اون، اون بئش جوجە چىخاردار.

دالىسينجا چۈلمك (قارا چۈلمك) آتىلان آدام قايىدىب گلمز، (بىرىنин قايىدىب گلمهسىنى ايستەمسەلر، دالىسينجا چۈلمك آتارمىشلار).

ائون چىخاندا «تك صىپىر» گلسە، او، آياق ساخلامالىدىر، يوخسا ايشى راست گلمز.
10- ائون چىخاندا «جوت صىپىر» گلسە، سئوينر، اوغورلو بىلرلر.



دوھ: 12 آيا دوغار (ايىلده بىر كره)
آت: 12 آيا دوغار (ايىلده بىر كره)
ائىشكى: 12 آيا دوغار (ايىلده بىر كره)
ايت: 3 آيا بالالار (ايىلده بىر يا ايکى دونه)

حئيوانلارين ھربىرى نە يئير؟
قويون، كىچى، اينك، جامىش: اوت، يونجا،
كىپ، آرپا، چوغوندور طوفالاسى، سامان و ...
اؤكوز: كوروشنه

آت، ائىشكى، قاطىر: اوت، كولش، موشخورت
(حئيوانىن قاباغىندان گۈتۈرولن اوت، اوتون
آرتىغى)

دوھ: اوت، قانقال، دوه دىشى و ...
ايت: كوت، سوموك، چۈرك قوروسو و ات
توبىق و هشتىرخان: اوماج، بوغدا

¹- كىرت دوشىمك: يومورتا اوستوندە ياتماق

11- قولاق سوسولدهيندە، - «ئىر چاغىریر»، - دئيرلر.

12- گۆز آناندا (سېيىرنىدە) يولونو گۈزلەدىكلىرى مسافىغا سەپىكىنەن بىكەنلىكىنەن نىنى دە ياتان

13- بوش بئشىك، يا «نننى» نى ترپتىمزلر، بو ايشى اوشاغىن قارنى سانجىلانار.

14- گئجه گوزگويه (آينيا) باخماق پىس اولار.

15- آخشام اذانى چاغى سو اىچن آدامىن اؤلولرىنە

16- زاهى (تىزه اوشاق گتىرمىش) آروادى نفاس غوسلو ائلهىنە كىمى قىك قويمازلار؛ تك قوبىسالار، «آل آروادى» گلىپ جىيرىنى چىخارىپ آلدۇر ئەن سەپىكىلەدە او آرواد اؤلر.

17- تىكىنتى تىكىنده اونون پالچىغىينا گئىيلىكلىرىنىڭ ئەن سەپىكىلەدە چىكىنەلەنلىدىرلر. بو ساخسىلار بىنаниن خارابا قالماسىنا سبب اولار.

18- دام- دىوارا بايقوش قونسا، اونو قوومامالى، بلکە قاباغىنا آينا، داراق، پىير- چۈرك قويماق لازىمدىر.

19- صوبح آذانى (دان چاغى) دونيايا گلن اوشاغىن آياغى يونگول اولار.

20- بىر ايشى باشلاياندا او تئز قورتارسىن!- دئيه، گرك او ايش بىر آياغى يونگول آدامىن آياغىنا باشلاندا. ايش باشلاناندا هامى ساكىت دايامالى، بىر آياغى يونگول آدام بىر يا نئچە آددىم يول يئرىمەلىكىلە او ايش تئز باشا چاتار.

اوردک، قاز: گؤى، بوغدا، سو قوردو و ...

هانسى حئيوانىن اتى، سودو، توکو، دريسى، سوموگو، پئهينى، ايستفادەيە آلينار و
هانسيينىكى آليماز؟



آلينمازلار: ايت، قاطير، ات، اششك

قويون-كىچىنىن فايدالارى:

قويونون بالاسى، اتى، توکو، دريسى، سوموگو، باغيرساغى، پئهينى، ... قازانجدىر.

محصوللارى:

كىچە(گوزمدن دوزەلر)- كىچەنى آلاچىغىن و كومەنин اوستونه چىكىرلەر، همەدە آت و اششك
و مال قارايا چول دوزىلدرلەر.

آغاراتى (لىنىات): سود، قاتيق، يوغورت، آيران، كره، شور، خاما، پنير، لور، قورود
يون (ايپ): يونو يوبوب پيتراقلارلار¹ سونرا اونو داراخدا دارايىب و جهرە دە اييرىب ايپ
ائەيرىلر و او ايپدن پالتار (كويىنك، شالوار)، جوراب، ورنى، جئجىم، خالچا، فرش، فرمىش،
كىلىم، گبه، هور، بئرك، شال، ائركن، جامتايى، خورجون، قوتاز، ياراق، باغلۇق توخويارلار.
كىچىنин سودودن علاوه قزىلىيندن سىيجىم توخويارلار. سىيجىم چوخ داوملى اولار و بو
ايپدن آت-اششكى يوك چاتماقدا ايستيفادە اولونار. سىيجىم يانmasا و يا كسىلمەسە آرادان
گئتمىز. تىفتىكىن الجك، بئرك، جوراب توخويارلار.

حئيوانلارين آدى و بير-بىرىندىن تانىنما يوللارى:

حئيوانلارى اۋزلىككەلە اۋز رنگلىرى ايلە تانىيارلار، آمما قويون سوروسوندە رنگلەر ايلە برابر
قولاقلارينىن شكىلى ايلە دە تانىنار، مثلا سارى قولاقلى، سارى كورە، سارى كىچى
ايىھە رنگلەر برابر كولا (بويىزسوز) و يا بويىزلۇ آدلانار.

فولكلور ژانرلارينىن آدلارى موختليف يېرلەرde بير-بىرىيلىك فرقىنir. مثلا "همىن
ایناملار ژانرى بىر يېرde «ایناملار» بىر يېرde «اینانجلار»، بىر يېرde «عقيدهلر»، بىر يېرde
«اعتقادلار»... كىمى تانىنir. همىن ژانر مئشىنە «ائەديقات» (اعتقاد) عنوانى ايلە
تаниنىماقدادىر.

بو اينام (ائەديقات)لارى و يىرى گلىنجەدە اونا عايىد خالق داورانىشلارينىن بىر سيراسىنى
آشاغىدا سيرالاپىرىق:

گؤيىدە بىر اولدوز آخاندا، بئله اينانىرلار كى، هارداسا بىر آدام اولدو / هر اولدوزون آخىمىسى بىر
آدامىن اولومونون نىشانەسىدەر. «قوم - قدیر» (غدىر خم) بايرامى گئچەسىنин بىر واختىندا
بوتون آغاچلار باشلارينى يېرە قويار، كۈكلىرىنى گؤيىدە قووزايارلار (ياشى اوستە دوارلار). بئله
بىر وضعىتى هر كيم گئرسە، الينى هر نەيە ووروب، - بو قىزىل اولسون! - دئسە، قىزىل اولار.
نوروز بايرامى ايمام على (ع) نىن تاختا چىخدىغى (خلافته چاتدىغى) گوندور.
آى آغىل (هالە) باغلاياندا، گلن نىچە گون اىچىنide ياغىش، يا دا قار ياغماجاجىينا اينانىرلار.
گون آغىل باغلاياندا گلن نىچە ساعاتدا ياغىش ياغاجاغىينا اينانىرلار.

سو آيدىنلىقدىر، - دئىيە مسافirin دالىسىنجا سو و يا نىچە حبە قند آتالار. بئلهلىككەلە اونون
ساغ - سلامت گلهجىكىنندىن امین اولارلار.

مسافirin حتا ائودن ائشىيە چىخانىن دالىسىنجا زىبىل آتمازلار، زىبىل آتىلارسا بىر ده
قايدىب گلمز.

¹ - پيتراقلاماق: يونە ايليشن پيتراق تىكانلارى آريتماق

حئیوانلارین رنگلری

قويون: آغ، قره، آلا، سقیر، سمند، ساری، نارینچ، قیزیل، قاشقا، چال، و گر

کئچی: قره، آلا، مور، ساری، گؤی، سمند، قاشقا، آغ، قره آلا، ساری آلا

مال: قره، آغ، گؤى، آلا، سارى، قىرمىزى، قاشقا، بنوووش

آت: آغ، قره، سمند، کهر، کورن، قاشقا، ابلق، گؤى

گونئی ماحالی اور مو گؤلو ايله ميشوو سيراداغلارينين آراسيندا يئرلشىبىدىر. بو بؤلگە، جنوب- شرقدن گونئى آذربايجانين مرکزى اولان تبريز، دوغودان (شرقدن) قاراداغ بؤلگەسى، قوزئى دن (شيمالدان) مرند و خوى، باتى دان (غربدن) سالماس منطقه لىلە قونىشى دور:

میشو داغلاریندا «کؤسه بابا» آدلانان اوجا ذیروه‌نین گونئی دؤشوندن باشلاناراق، سئللری اورمو گؤلونه سارى آخان بؤیوک دره‌نین ایچیندە يئرلشن مئشین (مشنق) كندي، گون دوغان طرفدن «دریان»، گون باتاندان «ھئريز» (ھئريز)، جنوبдан «البنگولو» (على بگلى) و «کوزه کولان» (کوزه کنان) كندلىلە قونشو اولور. شماليندا ايسه میشو داغلاري و يوكسک زيروه‌لرinden اولان كؤسه بابا يئرلشمىشدىر.

سوزو گئدن بو كندىن تارىخى، گلىر يوللارى، آدى، اهالىسى و ساييره بارهده 1378-جى
ايلده باسىرىدىغىمىز «مئشىن» آدى كىتابدا آز - چوخ بىلگىلر وئرىلمىشىدیر.

پىلالاردا يئددي قاپىيا پايلازلار. دىشلىكى آلان هر كيمسە قايتاردىغى قابدا اوشاغا بىر تؤحفه قويار.

اوشاغا دىشلىك پىشىرسن دىشلىرى برك اولار.

اوشاغا دىشلىك پىشىرمەسن شولوق اولار.

بعضى ترم

دىشل

كىشمىش

قا

الى يله اوڭ

يا

اونو اوشاۋا

اينانارلار ئا

سالما دئير

ياخاسى ئا

يىش بوغدا، ياغ، نوخود،

اولسون دئيه ماماڭارىن

اوشاغى ئۆلمەسىن دئيه

يىب، آشاغىدان چىخارار و

يىه جك، بو رسمە يخە

ھەریز(ھەریز) دە بىنا

و گئىيىملەرە عايىد سۈزلىر

اسماعيل ثانى (ممدى)

سۇن اوْتۇز اىلى استثناء ئىللەسک اوْندان قاباق ھەریز و اوْنۇن اطراف كىندرىنىدە تىكىلىن بىنالارين يوزدە دۇخسانى مؤھەرە دىوار و قالانى چىي كرپىچلە دوزلىنىرىدى. پالچىقى چۈخلىو آياقلائىب يئتىشىدىرىپ بىرىدىلىر. سۇنرا بئل اىلە كسىب بنّايا وئردىلىر. بىن ئا او پالچىق كسيكلىرىنى تخمينا 70 سانتى متر ئانى و 70 سانتى متر اوْجالىقى و ايستەنيلن قدر اوْزۇنلوغۇندا بىر بىرىنىن اوستونە قالاردى. بىر نئچە گون اوْندان سۇنرا يئنەدە اوْنۇن اوستوندن همان اىشى تكرار ئىدردىلىر بئلەلىكە مؤھەرە دىوار ياراناردى. نادىر حاللاردا دا پالچىقى هر طرفى بىر قارىش اندازەدە دئورد بۇجاڭ شكلينىدە مخصوص قالىبلا كسىب قۇرۇدوب سۇنرا اوْنۇنلا دىوار ھۈردىلىر. دىوارلارين اوستونە آغاچ آتىب دامى باسىرىاندان سۇنرا آغاچلارين اوستوندن پالچىق و اوْنۇن اوستوندن سۇواق وئردىلىر. سۇن زامانلار دىوارلار

پىشمىش كرپىچلە سىمېتىن، دام اۇرتوكلىرى اىسە دمىر تىرلە كرپىچدىن دۇزەلىنىر.	قىرخلى اوشاغىن يانىنا آت گتىرسىن بويىنۇ آيرى اولار يادا تىترر، بونا گؤرە اوشاغىن پالتارىنин قولونا بىر آزات تىكىرلر.
ھەرىسىدە تىكىنتىلەرە عايىد سۆزلىرىن بعضىسى بئەلەدىر:	اوشاڭ چوخ آغلايىب، چىغىراندا يىددى قىزىن پاچاسىنinin آراسىندان، يادا ساج چۈرگى نىن آراسىندان كىچىرلر.
اوت، سامان ساخلانان دام پنجرە	Anbar آنبار
ايشىق و ئەرك اوچون دامداكى دئشىك يوئىنماق يئرى	Atışqa آتىشقا
آغاچ قاپى فيرلانان يئر قاپى و پنجرەنин باشىنداكى آغاچ دیواردا دوزەلدىلىميش قاپىسى اولان كومود	Baca باجا
دامى ساخلايان عمود حالدا قۇيولموش آغاچ تندىرىن قاپاڭى	Çalasər چالاسىر
گوندەلىك ياشاماق اوچون تىكىنتى بىر طرفى دىوارسىز دام يئىينتى مەحصوللارين آنبارى	Dabanlıx دابانلىخ
ديوارىن آلتىندا اولان سو يۇلۇ توپىق يوواسى	Dərosar دەرسار
بىر نوع پئتىلە قاپىداكى رزه باغانان يئر حىدىنن آرتىق يۇرغون آغاچ قۇيۇن ساخلاماق دامى	Dilab دىلاب
تىردىن نازىك موغالدان يۇرغون ئىيوانىن دامىنا سالىنан آغاچ دیوارلارنىميش اوستو آچىق يېڭىن اوتۇ قاتىلىميش مخصوص تۇرپاقدان دوزەلمىش، بوغدا	Direk دىرىئك
و اۇن ساخلانان يئر معىن اولچۇدە پالچىقдан دوزەلمىش ماترىال تندىرىنەن ھاوا چاتدىريان يئر آلتى يۇلۇ كىفەلەنەن قاباغىندا قۇيولان جاهاز آغاچدان دوزەلمىش بىر نوع قىفيلى	Duvax دۇواخ
Anbar آنبار	Ev ائو
Atışqa آتىشقا	Eyvan ئايوان
Baca باجا	Gəznə گىزنه
Çalasər چالاسىر	Gilif گىلىف
Dabanlıx دابانلىخ	Gözaltı گۈزآلتنى
Dərosar دەرسار	Hacixanmədi حاجى خانمدى
Dilab دىلاب	Halqa حالقا
Direk دىرىئك	Hezan هئزان
Duvax دۇواخ	Kağ كاغ
Ev ائو	Keşəvənd كىشەوند
Eyvan ئايوان	Kelava كلادا
Gəznə گىزنه	Kəndi كىندى
Gilif گىلىف	Kərpiç كرپىچ
Gözaltı گۈزآلتنى	Kiflə كىفەلە
Hacixanmədi حاجى خانمدى	Kifləndirik كىفەلەندىرىيەك
Halqa حالقا	Kılıddan كىلىيدان

قىرخلى اوشاغىن يانىنا آت گتىرسىن بويىنۇ آيرى اولار يادا تىترر، بونا گؤرە اوشاغىن پالتارىنин قولونا بىر آزات تىكىرلر.

اوشاڭ چوخ آغلايىب، چىغىراندا يىددى قىزىن پاچاسىنinin آراسىندان، يادا ساج چۈرگى نىن آراسىندان كىچىرلر.

كىرىپى نىن دىشىنى اوشاغىن پالتارىندا تىكىرلر، اوندا نظر دىيمىز.

اوشاڭ نظر دىيمەسىن دئىيە پالتارىندا گۈز نظر تىكىرلر. گۈزنظر دئىيگىن يىددى دلىكلى ماوى مونجوق و بىر دە بىر دلىكلى آغ-قارا مونجوقلاردىر.

اوشاڭ نظر دىيمەسىن دئىيە اونو تعرىفەلەمزلەر و تام ترسىنە اونو "دوزسوز" كلمەسى ايلە خطاب ائىردىلر.

اوشاڭ ئۆپىنە نظر دىيمەسىن دئىيە آننىندان ئۆپىلر، دئىىلر اوشاغىن آننىندان ئۆپىك پىغمىرىدىن قالىب.

اوشاڭ ايرى جىسملى اولسا اونون ياشىنى نظر دىيمەسىن (نفسدىن گئچمەسىن) دئىيە اولدوغۇندان چوخ دئىىلر.

اوشاڭ سحر اذآن چاغى و آخشام ناخىر آياغى (اذان چاغى) يئرە قويىمازلار، قويىسالار زيان گلر، يۇمنى پىس اولار.

اوشاڭ ئۆپىلر، اوپىسەلر نوخوشلار. اوشاڭ آد قوياندا قويىماق، قايقاناق (شىرىنلىك اوچون) پىشىرىپ قوهوم- قونشۇ و دوستلارين ياشلى خانىملارىنى ئووه دعوت ائىردىلر. ئووه دئورە اوتوروب بىر مئزمىي توپب هر كىس اونا پول سالار، او پول مامايا (قابلەيە) يئتىشىر.

آد قويىماق اوچون لاب ياشلى خانىم اوشاڭين قولاقلارينا اذآن و اقامە دئىىب، اوغلان اولسا آدینى محمد و قىز اولسا فاطىمە سىسىلىرىلىر. سونرا قايناتا، اودا اولماسايدى قاينانا سئودىيگى آدى قوياردى. اوشاڭى بىر-بىرىنinin قوجاغىندا وئىنە دئىىلر: "آل اوشاڭى، وئر اوشاڭى، تانرى ساخلاسىن بى اوشاڭى"

آخىردا اوشاڭى آناسىنinin قوجاغىندا وئىرلر.

هر كسىن اوج آدى اولار: 1- محمد يا فاطىمە 2- ياشلى و بئيوكلر دئىين آد 3- عملى ايلە قازانان آد اوشاڭ دىش چىخارتماغا باشلادىغى زامان دىشلىك پىشىرىلر . دىشلىك پىشىرىمك اوچون بوغدانى ايسلادىب پىشىرىلر. ياغ، نوخود، كىشمىش، بادام، گىردكان علاوه ائدىب،

اوشاقدا اولاندا بىرىسى داما چىخىب اذان وئرر، اذان وئرىلسە دوغوم راحات اوЛАR.¹
 ايلك اوچ گون اوشاغا كره ايله شوورن وئردىلر، دؤش وئرمىزدilر.
 اوشاقدا آيىن ايلك گونو و شنبە گونلىرى دونيايا گىلسە الى يونگول اوЛАR.
 زاهى (يىنى دوغان آنا) و كۈرپەسى قىرخ گونه كىمىن اونا زيان يئتىشىمىسىن دئىه تك اوتقادا قالماز، تك حاماما گىتمىز، تندىر قويىماز، تويوخ باسىرىماز، تك قېرىستانا گىتمىز.
 اون گونه كىمى زاهىنى يويوندورماقدان چكىنلىر (حامامىن اوذاق و آذربايچانىن هاواسىنىن سوپىق اولدوغونا گئرە ناخوشلاماق ايمكانى وار ايدى).
 زاهىنىن بالىشى آلتىنا پىچاق قويارلار جىن يا دا آيرى يامانلىق گلمەسىن.
 زاهى اوتاباغىندا كاسادا اوچ دنه يومورتا قويارلار نظر گىلسە يوموتالارا گلىسىن.
 اوشاغى اوزگە سودو ايله امىشىرىمىزلىر، چونكۇ او آدام حرام يئين، پىس، اوغرو بىر دە جىلىف اوlsa، اوشاقدا دا بو صىفتلىرى آلار.
 زاهىنىن گئروشە گلنى اوlsa قىرخلى اوشاغى ئاشىگە چىخاردارلار، گلنин دوعاسى اوlsa آنا دا ئاشىگە چىخىب، قوناقدان سونرا ائوه گىردى.
 اوشاغا نظر گلمەسىن دئىه فالچىدان ضامىن نوما آلىب، پالتارىنىن بئلىنە يا دا سىنەسى اوستونە تىكىر، يا دا ائوه باغلارلار.
 اوشاقدا سىسە دوشىمىسىن دئىه توى مجلىسلرى و ياس يئرلىرىنە آپارمازلار.
 اوشاقدا اولن آرجاد يئنى دوغولمۇش اوشاغىنى هەنج اوشاغى اولمەين آرجادا وئرر. او آرجاد اوشاغى كۆينىڭى نىن بوغازىندان سالار، آشاغىسىندان چىخارىب، اۋزونىه اوشاقدا ساير، سونرا دا اصىل آناسىنا قايتارىب، دئىر: بو اوشاغا سنى تايا توتدوم.
 سونرا دا هر آى باشى اوشاغىن ساخلاماسىنا بىر آز پول وئرر. بو ايش اىكى ايل بويونجا (اوشاقدا سود يئينە قدر) داومى اوЛАR.
 قىرخ گونه كىمىن اوشاغىن يانىنا دوعا-ضامىن نوما گىتىرىمىزلىر. اوشاغىن اوستونە ضامىن نوما گىتىرن اوlsa، اونو يازان فالچىدان، اوشاقدا اولمەسىن دئىه، ضامىن نوما آلماق لازىم اوЛАR. بونو گىتىرن بارماقىنى سويا سالىب او سوپىو اوشاغا اىچىردىلر.

¹- باغ معروفدا عابباسلى دامدا اذان وئردى. عابباسلى كندىن اذانچىسى و عين حالدا توركوسايما بىر آدام ايدى

اشىك طرفدن دامىن قىراقلىرى	Künənd	كونەند
آياق يولو اوچون مخصوص دوزەلمىش دام	Maval	ماوال
پالچىقدان دوزەلمىش دىيار	Möhrəduvar	مؤھەرە دووار
دؤرد متر اۇزۇنلۇغۇnda تاوانا سالىنمىش آغاچلار	Muğal	مۇغال
تۇيوق دامى	Nün	نۇن
قوئاق اوچون دام	Otax	اوتاباخ
قاپىنinin تاغىنى چىچىۋە يە باغلايان، اۇنۇ آچىپ اورتن دىمير جاھاز	Petile	پئتىلە
تؤولە	Peyə	پئىھە
يارىم متر اۇزۇنلۇغۇnda تىرلىر آراسىنا سالىنمىش آغاچلار	Pərdi	پېرىدى
تندىرinen قىراغى	Piyə	پېيە
پىنجرەدە كىچىك پىنجرە	Potuşqa	پۇتۇشقا
اۇتاباغىن گىريشىنەدە چاي حاضىرلانان دام	Qəfəxana	قەفەخانا
قوئىنلار ساخلانان دام	Qoyunlux	قوئۇنلۇخ
يئرinen آلتىنداكى سۇيا چاتماق اوچون قازىلىمىش يئر	Quyu	قوئۇبە
قوزولار ساخلانان دام	Quzulux	قوزۇلۇخ
ائىودە، اۇتقادا بعضى باھالى اشىالارى دوزمك اوچون	Rəf	رەف
ديوارىن اوزۇنده دوزەلمىش تاخچا	Rəzə	رەزە
قىيفىلىن زنجىر بؤلومو	Seki	سەئكى
تؤولەدە حيوانلara يئم حاضىرلانان بؤلوم	Seybənd	سەئىبەند
يئر آلتى سو يوْلۇ	Suvax	سۇواخ
دامىن اوستونو و اىچىنى سووماڭ اوچون نارىن سامان	Sürmə	سۇرمە
قاتىلىمىش پالچىق	Taxça	تاخچا
آغاچдан دوزەلمىش قىيفىلىن بىر بؤلومو	Təndir	تەندىر
اشىالارى قوئىماق اوچون دىواردا قايىرىلىمىش يئر	Təndiresər	تەندىرىھەسەر
چۈرك ياپىلان و اىستىلىك مرکزى اولان يئر	Təpəcek	تېپەجئك
تندىر اولان يئر		
گئجهلر باجانى توتماڭ اوچون گوندىن دوزەلمىش آلت		

بىنانين ائشىك طرفىنده اىكى دىوارىن بىر-بىرىنە قوووشان

يئرى

تاوانا سالىنمىش يۇغۇن آجاج

حىوانلار ساخلانان دام

قاپىنин بؤيروندەكى آجاج

Tin

تىن

Tir

تىر

Tövlə

تۈولە

Zubana

زۇبانا

Geyimlər گئىيملىر

هئرىزىدە گئىيملىرە عايىد ترمىنلر بئلهدىر:

قادىن و اوشاقلارين باشلارينا قۇيدوقلارى الوان ساپدان

تۇخونموش بئرك

كىشىلرىن اوست پالتارى (كۆت)

بىچىن بىچىنده اوراق الى كىمەسىن دئىه سۇل

بارماقلارا گئىيلن گۈندىن تىكىلىمىش گئىيم

مال درىسيىندىن معمولى آياق قابى

كىشىلر اوچون قالىن پارچادان تىكىلىمىش اۇزۇن كۆت

كىشىلرىن باشلارينا قۇيدوقلارى پالتار

كۆتون آلتىندان گئىيلن قولسوز كۆت

دوھ يۇنوندىن حاضىرلەنمىش چۈبانلار اوچون قولسوز

اوچۇن پالتار

قادىنلارين بوتون بىدنىنى ئورتن نازىك پالتار

چۈللرددە گئىيلن مخصوص فۇرمادا آياق قابى

قادىنلارين باشلارينا ئورتىدوكلرى قوماش

قادىنلارين ياسدا ئورتىدوكلرى قره چادира

قيسا تومان

بىلگە سارىيان زولاخ پارچا

قادىنلار اوچون اوچۇن كۆينك

كىشىلر اوچون گئجه ياتاندا گئيدىكلىرى مخصوص

قالىن بئرك

Araxcın آراخجىن

Arxalıx آرخالىخ

Barmaxcıl بارماخجىل

Başmax باشماخ

Bəlto بېلتو

Börk بئرك

Cılıtqa جىلىتقا

Cürcənek جورجهنەك

Çadıra چادира

Çarix چارىخ

Çərqət چىرتىق

Çərşab چىشاپ

Dizlik دىزلىك

Dolax دوڭلاخ

Don دون

Dürgə دورگە

آشاغىدا آنانىن بويلو واقتىندان باشلامىش، اوشاغىن دونيايا گلمەسى و سونرا دا كۈرپە اوشاغىن ايلك گونلىرىنده كى عادت-عنعنهلر و اينانجلارдан سۆز گىدىر.

بويلو آنا يئرىكىلەندە، هەر كىس غذا پىشىرنەدە بىر آز اونا گتىرر، گتىرمىسى او يئمەلىنى پىشيرلەر، پىشىرسىن اوشاق دوشىر يادا كىي يالاڭ اولا. آنا بويلو اولان زامان ھەر كىسين اليىندىن تىكە (يئمەك) آلماز، چونكۇ اوشاق يئمك صاحىبىنى چىك.

بويلو آنایا نظر دىمەسىن، قره باسماسىن، جىن گلمەسىن دئىه بارماق بندى بويوندا شوه آدلى بىر قارا داش پالتارينا تىكىرلەر.

آنا اوشاق سالماسىن دئىه سو دىمەمىش مىتقالنان بئلينە بال و قرهچۈركاوتو (قره كونجود) سالارلار، اوندا بئلى بىر كىييپ اوشاغى سالماز.

بويلو خانىم اوشاق سالماماك اوچون يانىندا ضامىن نوما (كاغاد اوستە يازىلىمىش نىچە قورآن آيەسى) ساخلامالىدىر.

بويلو خانىم اولويه (جنازەيە) باخسا اوشاغى بىدنظر اولا، بىدنظر گۆزو ايلە انسانلارى وورار، نظر ئو يىخار اونا گۈرە دە "و ان يكاد" سورەسىنى بىدنظرە اوخويارلار.

بويلو آرواد تورشو قويىماز، قويىسا اوشاغىينا زيان گلر، تورشو قويىماق ايسىرسە، اوشاغى اۋلمەين بىر ياخشى آروادىن آدينا تورشو قويار، ھە واخت دا تورشونو يئىرسە او آروادا تورشونون پولونو وئريپ آلا.

آنا سكىز آى بويلو اولاندا ماما گلىب، قارنىندا اوشاغى چئويرىرىدى دوغوما حاضىرلاشىسىن.

آل جىك	Olcek
كؤينىك	Koynek
كورك	Kurk
لبهدار	Lebedar
ليفجىك	Lifcik
پالتار	Paltar
پنجىك	Pancek
پتهوا	Peteva
قۇندارا	Qondara
شال	Sal
شالوار	Salvar
تركؤينىڭى	Terkoyneyi
تومان	Tuman
تونوكه	Tunukə
يابىلخ	Yaylix
يل	Yel

آلرە گئىيلن مخصوص گئىيم
كىشىلىرىن، كوتون آلتىندان گئيدىكلرى پالتار
قويون درىسيندىن تىكىلىميش كىشىلر اوچون پالتو
كىشىلر اوچون دئورەسى گۈنلوكلو بئرك
قادىنلارين مەھلىنىه گئيدىكلرى پالتار
گئىيم
آرخالىق
چارىغىن آلتىندان آياغا سارىنان پارچا و اىپدىن
تۇخونموش جۇراب
دابانى اوْجا باشماق
كىشىلىرىن سوْيوقدا بۇيۇنلارينا سارىدىيغى پالتار
يان و قىچلارا گئىيلن پالتار
لاپ آلتىدان گئىيلن نازىك پالتار
قادىنلارين يان و قىچلارى اوچون چىنلى پالتار
جيىنسلى عضولره گئىيلن نازىك پالتار
قادىنلارين باش و بۇيۇنلارينا سارىدىقلارى پالتار
قادىنلار اوچون كوت



باگ معروفدا كورپە
اوشاقلار اطرافيىندا اولان
عادت - عنعنە لر
و ايناملىار

بدنظر سانیلان آدامین باشماغى نین آلتىندان بير كىچىك تىكە كسىب، او كىچن اوچ يولۇن
آيرىمىندان تورىققۇتۇرۇپ بير آز اوزرلىگە قاتىب، ياندىراندان سونرا توستوسونو نظرلىنىش
آداما وئرىپەختىلەي كەنلىرىن گؤتۈرلر.



نظ لنمیش آدامیچوک گینه^{لار} کور^{لار} ایاقلا^{لار}ینین اوستونه، آیاقلا^{لار}ینین اوستونه بیر ده قارنینین
آلینا سوغان سورتوب بیر تیغه^{لار} چيرتیب سونرا، اوووجا بیر آز اوزرلیک آلیب، نظر وورا
توپلا^{لار}ین مدهعلار^{لار} بیر علیپلار^{لار}ینم^{لار} خلطي^{لار} لاداراق، اوزرلیکدن هر دونه نئچه سینی او بیریسی الله تؤکوب
بو سؤزلری دئیندن سونرا، اوزرلیگی بیر مخصوص قابدا ياندیریب توستوسونو نظرلنمیش
آداما وئریب بو سؤزلری دئیرلر:

آیا باخانین گۆزو، گونه باخانین گۆزو، طولم جهانین گۆزو، شنبه گۈرنىن گۆزو، سوت گونو گۈرنىن گۆزو، دوز گونو گۈرنىن گۆزو، چىشىنە آخشامى گۈرنىن گۆزو، چىشىنە گۈرنىن گۆزو، جومە آخشامى گۈرنىن گۆزو، جمعە گونو گۈرنىن گۆزو، آغ گۆز، قارا گۆز، گئى گۆز، بىننەر گۆزو بى او ددا يانسىن.

اوزرليگى ياندىراندا كىمسەلرده بئله سؤزلىرى دئىه لىرلە:

اوزرليك كاشا اوزرليك	اوزرليك سن هاواسان
خاللارى قوشما اوزرليك	مین بیر دردە داواسان
هر کس بونا گؤز ويرسا	درد قاپيدان گلنده
دئندر داشا اوزرليك	سن باجadan قوواسان

أولو	يومورو موتابل ترسه ياتار
الك	آلاجا مزار، اوپانى گزر
الك	آلچاق داغدان قار ياغير
اوتابغىن بوجاقلارى	دؤرد باجى ييق بير بويدا
اوچاق داشلارى	اوچ باجى ييق، اوچوموزوندە باغرى قارا
اولگوج	بالاجا كىشى داغدان شله ائندىرير
ايپ ترزى	آلتى قىچى وار، ايکى دابانى
ايلان	يول اوسته ياغلى قاييش
اينك امجى	يارريغان اوسته دؤرد توتىك

خالق آرا بئله بير اينانج وار کى بعضى لرينىن گؤزوندە بير گوج وار، هر نه يه باخسالار اوnda اثر قويوب باخديقلارينى بير ايستەنيلمز دوروما سالارلار. بئله باخىشلارا نظرلمە دئييللەر. نظرلمە بيرىنин انسانا، حئيوانا و... پيس باخىشى اثريندە تۈرنىر، دئمك بئله باخىشلار هامىنىن دئييل، بلکە فقط بعضى انسانلارин گؤزو يامان اولار.

بىلدىگىمزمە گئرە قرآن كريمىن "قلم" سورەسىنinin 51-جى آيەسىنده دە نظر و نظرلەمكىن سۆز گئدىپ.

ائى آراسىندا انسانلار اۋزلىرىنى بىدنظردىن قوروماق اوچۇن بعضى ايشلەرە ال قاتىرلار. اوشاقلارى كۈرپەلىكىن پيس گۈزىردىن قوروماق اوچۇن ياخاسينا «گۈز مىنجىغى» تاخىرلار، بعضى لرى دوعا يازدىرىپ اوز يانلارىندا ساخلايىرلار، اوزلىك ياندىرىرلار، ضامىنلەمە يازدىرىرلار، تصدق وئىرلر.

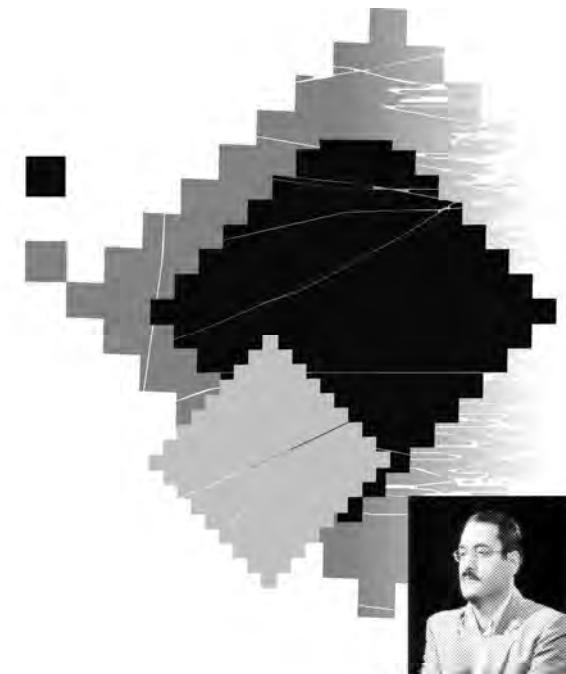
بىدنظرلىگە اينام وارسا، اونو درمان ائلەمك اوچۇن چئشىدىلى يوللار دا اولار بىلر. آشاغىدا نئچەسىنى آچىقلايىپ، دېرىلى اوخوجولاريمىزدان رجاء ائدىرىپ اونلارىن ياشادىقلارى يئرده نظر گۈرتۈمك اوچۇن اولان رسملىرى «ائى بىلىمى» دفترىنە گۈندەرىپ اوز آدلارينا، گلن نمرەلىرىمىزدە يايىنا وئرك. بىزىم توپلايا بىلدىگىمزمىز يوللار بونلاردىر:

ايىنه	هامىنى بىزىر، اۋزو لوت گىز
آت قويروغو	او ندىر سويا گىرنىدە آچىلار، سودان چىخاندا يىغىلار؟
بالتا ، باليق	باغدا تاببىلدار، سودا شاببىلدار
پاي	تاب تابباجا، قاب آتداجا
	بويون شنبەدى،
	گۈيلومە دوشن ندى؟
	اودسوز اوجاقسىز؛
پنير	قازاندا پىشن ندى؟
تفنگ	كۈر اۋكوز كۈلдан باخار
توستو	اۋزو بوردا، ساققالى دامدا
توستو، كول	بىرى گئدر گلمز، بىرى ياتار دورماز
توبوق	مهەمەلى خاتىن، دىشلىرى يوخ
چەھەر	بىر ايتىم وار ھورر – ھورر بورنو شىشىر
زېرىك	بىر پىھە مالىم وار، هامىسى قاشغا
ساج	قارا نظر قاپىلارى گىز
سو	قايا دىبىنندە قاز گئدر، قاققىلداشار تئز-تئز گئدر
سيچان	بىزىن سىزە توب گئدر
فيشنگ	اۋزو گئتدى سىسى قالدى
قاپى تاغى	هادىيابانى – ھودىيابانى، ايکى قىچى وار دئورد دابانى
قارىشقا	ها گئدر هو گئدر، بىر قارىش يول گئدر
قاشىق	دولو گىرر بوش چىخار
قاشىق	قوирولخلامايىنجا پەيىھە گىرمىز
قلىان	آللاھ آماندى، آلتى ساماندى، اوستو دوماندى
قلىان	جيققىلى قويو، دامېيلدار سوپىو
قوپيون	آللى بولاق ايشمەلى، اوستو چىمن بىشمەلى
كۈلگە	من گئتدىم او قالدى
كولونگ، دولچا،	داغدا تاببىلدار،
ايت، خوروز	سودا شاببىلدار،

آنحاق كربلا يا شامدان قاييدسالار اوں يا اوں بئش گوندن سونرا سوقات بوقچالارين آچارلار.

اوپادا فرمان، کدده سولئیمان	
يانلاري سو، اورتاسى اوڈ ساقالى اوژون ساللانار، داما، داشا توللانار	
آغ آلاچيق، يانى آچيق سارى تويوق سودا ياتار	
بيزدىن سىزه يول گئدر، توک بىندە قول گئدر حاجيلار حاجا گئدر، عهد ائدر حاجا گئدر، بىر يومورتا ايچىندە؛	
قىرخ – اللې جوجە گئدر آلتى جەنەم، اوستو سو	
چىن اوتاق، چىن-چىن اوتاق، قىرخ پىللەكان، مىن بىر اوتاق آتدان اوجا، ايتىدىن آلچاق	يارپاق كلم
بيزىدە بىر كىشى وار، دمىردىن دىشى وار	يەھر
يون داراغى	

نظرلمە



توپلايان: احد فرهمندى

■ قاييلاق شخص: رقيه خانيم ٿريابي

٢١

■ (آلتيجى صينيفه قدر او خموش

٣٠

و خبر وئر کے، فیلان، گون، زيارته گئدهجک، بئلهليکله کندین، اهاليسې، گئدېب اونو گؤ، وب،

حاللېق آل
نوحه خوار
اگر زيارته
قويار؛ دئم
سۈزلىرىن بى
فدا اولوم ا
آدى امام د
سونرا بىشى
غريپ خاك
كىدليلر
دئيرلر:
محمد جه

شناخت روستاييان از بيمارىهای دامى

جلال شايق^۱

شهيد لاله كفن شاه كربلايە
صلوات
جماعت يئنه جاوابيندا دئيرلر:
محمد جمالينه صلوات
سونوندا كند اھلى، كندین
چيخيشيندا (دييرمان قاباغيندا،
خرمن قاباغيندا) بير دسمال
ساليب اونون ايچينه پول سالارلار و يېغيشان پوللارى چووشما وئرلر.

زيارتدىن قاييدان زاماندا، يىنه چوش گلر، جار چكر و زاييرى صلواتىلە ئويىنه آپارارلار.
قاپىلارينا چاتاندا اونلارين قاباغيندا قوربانلىق كسىلر. او شخص يئنه شام يا ناھار وئرر،
گلنلىرين ايسه تؤحفه لرى قوربانلىق يا پتو، يا دا آزاراق ائو وسايىلى اوilar.

زيارتدىن قاييدانلار اونلارين تؤحفه لرىنە لاييق تؤحفه لر ايلە قارشىلايىب ائولرىنە آپارارلار.
زيارتدىن قاييدان مكەدن گلسە اوچ گون أىلىشىب، اونون گئروشونە گلرلر و او سووقات
بوقچاسىنى بير آيدان سونرا آچىب، سووقاتلارينى آپارىب صاحىبلرىنە وئرر، مشهددىن
قايدىرسا بير هفتەدن سونرا، سووقات بوقچاسىنى آچىب، اونلارى تؤحفه صاحىبلرىنە وئرر،



واژگانى كە از نظر مادى مان مالك آن است، مادى اتکالىن دقىق ترین مفاهيم علمى اند و نشان از آشنائى علمى پىشىنيان آنلاردىن، تىخايى كە ئىنلىكىن وازگانى بىش از آنکە محتاج مهارتھاى لغى تخصصى در درك چنин نىزىدە نىزىدە. نوشته ذىل نموسى از اين نىڭھاست كە بە فراخور ئاكەمىتى تىكارىدە ان در رەمىيەتى بىمارىھاى دامى از دل روستاهاي مناطق مختلف آذربايجان بىرون كشىدە شدە است . ارزش علمى اين وازگان تا اندازهاي خىره كىننە است كە باور آن به عنوان بىانى عاميانە اندكى دشوار است. وازگانى كە گاه گوی سېقت را از معادلھاى علمى مىرىدىنىشىن مىرىبايند و اما از اين واز گان:

دباخ /dəbbax/ يا دباخ /dəbax/

بیر آیرى چئشمه ده قىبلە چئشمهسىدىر. بونلاردان باشقا داغىن لاب اوجالارىندا گونه باخانا سارى بير چئشمه واردىر، بو چئشمهنىن آدى قوش چئشمهسىدىر. اسکى زمانلار، چۈللەر آفات و چكىرتىگە گلنده بو چئشمهدن بير نىچە پاك و مؤمن و ديندار كىشى گئدىپ اورانىن سوپۇندان كوزه يە يا بير سەھنگە دولدوروب و اۆزونە مخصوص بير عنونە ايلە آفات ووران يئرە گتىررمىشلر.

اورايانا گئىدلەر سوپۇ دولدوردوقدان سونرا، كوزهنىن و يا سەھنگى يئرە قويىمان دىلىرى. چوخ واخت كوزهنىن قولپۇندان بير آغاچ كىچىرىپ اىكى نفر اوپۇ داشىيادىلار، سوپۇ دولدوروب آفات يئرينىه گتىريلن زامانا كىمىمى هئچ بىرى آغزىنى آچىپ، دانىشمازدى. آفات يئرينىه يئتىشىدىكىن سونرا، آرارلارىندان آغ ساققال اولان سوپۇ بالاجا پىلا ايلە آفات يئرينىه سېپرمىش. سوپۇ سېپىدىكىن سونرا همان لحظە سىغىرچىن و سار قوشلارى گلىپ چكىرتىگەلری يئمگە باشلاردىلار. بئلهلىكىلە آفات اورادان قورتولاردى.

بو مراسىم 50 – 60 ايل بوندان اونجە زونۇزدا يئرينىه يئتىريلرمىش. ايندىلىكىدە داها اونودولموشدور. ان سون زامان كى بو ايش اولوب بئله دئىرلر كى بير سيد الى ايلە اولوب. دئىيلىنلەر گئرە، او سودان گتىرىپ آفات اولان يئرلەر سېپىپ، آللادان اىستىيپ كى داها اوندان سونرا آفات او雷达 اولماسىن، اۆزو ده بئله دئىيپ: چكىرتىگەلر ده آللادىن حئيوانى دىر ساردا، هر ايکىسى ده ياشامالى. ايلاھى منىم گلن ايلە كىمىي جانىمى آل. ائله بير ايل سونرا سيد اولور و بير داها دا اورالارا آفات گلمىر.

بىمارى ھپاتيت نكروزان يا Necrotic Hepatitis كە عامل آن كلسىرىدىيوم شواي است. از عاليم اين بىمارى حالت لهشىدى كە در بافت كېد است كە از عاليم بىمارى محسوب مى گردد. واژە جىيەزىمە از دو كلمە جىيەز بە معنای جىڭر و أزىمە بە معنای لهشىدە گرفته شده است كە در مجموع رسانىندا از دست رفتە قوايم كېد در اين بىمارىست.

قودوز / Quduz / هارى (rabise)

يکى از قدىمى ترین بىماريهاي شناخته شده در تمدنهاي بشرى است قدىمى ترین اشاره بنام بىمارى به الواح سومرى بر مى گردد كە در آن به واژە Uridim يا سگ دىوانە بر مى خورىيم. در متون تركى قدىمى ترین اشارهها در ديوانلغات الترك است كە واژە قوتوز (قودوز) را به معنای گاو وحشى به كار بىرده است و نيز قوتوز اىت را در معنای سگ هار آورده است به اين واژە در كتابهای لغت دىگر چون سنگلاخ يا كتاب سليمان افندى نيز مى توان بر خورد. اصطلاح "قورد يىب، قودوز اولوب" حاکى از اطلاع روستائيان از مخزن بودن گرگ در اين بىمارىست.

çörlətmə / چىرلتىمە

اين بىمارى به تلفظ مغشوش چىرتمە در لغت از مصدر چىرلىتكى به معنای مشمئزكىننده و اشمىازآور بوده و در دامپىشىكى بە بىمارى تې روده يا آنتروتكىسى (enterotoxaemia) اشاره دارد و علت آن بوى زىننده و شرایط ناهنجارى ست كە در اثر اسهال در حيوان مبتلا دىدەمى شود. بىمارى آنتروتكىسى كە توسط تىپهای مختلف باكتريي بنام كلسىرىدىيوم پرفونجنس (Clostridium perferigen) ايجادمى شود دو فرم مختلف را در منطقە موجب مى گردد. بىمارى حاصل از اين دو فرم مختلف كە عاليم بالىنى و كالبىد گشائى مختلفى دارند بە نامهای بومى متفاوتى خواندە مى شوند. بىمارى حاصل از تىپ D يكى از تىپهای باكتريي بەواسطە اسهال بدبو چىرلتىمە و بەواسطە آب آوردىگى آبسامە قلب (hydropericarditis) سوآلما (su alma) و اورگى سوآلما (urøyi su alma) نامىدە مى شود. بىمارى حاصل از تىپ B نيز بىشتر بە دليل توليد عاليم عصبي دىلچە (Dölicə) بە معنای ديوانگى خواندە مى شود.

مثالهای علمی ا. بکوشیم



قوش چئشمہ سی

زنوzon يايلاق طرفينده، سلطان سنجر آدلی بير اوجا داغ وار. بو داغدا بير نئچه بولاق واردير کي اونلارдан بيرنئچهسى قibile يه ساريديلار. بونلارдан بيري تكه دوندوران يا بؤيوک تكه دوندوران آدى ايله تانينir. بو بولاغين سوييو او قدر سويوق اولار کي يايىن چىللەسىنده اونون تكىندىن اوچ داش گۈئورمك اولماز.

کیچیک تکه دوندوران دا قبیله یه ساری باشقا بیر چئشمنه نین آدیدیر. بو ایکی چئشمه بیر -
بس بله قومو هشمه قدان. سمندا او حاب بئدن. تئکمل ک او، ایا "شب لان." دئسلب. ائلات به

شیرلارین اطрафинدا يوردىلىغا
www.elbilimi.com